|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2020/28 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  29 May 2020  Russian  Original: French |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,   
прилагаемым к Европейскому соглашению   
о международной перевозке опасных грузов   
по внутренним водным путям (ВОПОГ)   
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

**Тридцать седьмая сессия**

Женева, 24–28 августа 2020 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,   
прилагаемые к ВОПОГ: другие предложения**

9.3.3.12.8 ВОПОГ

Передано правительством Германии[[1]](#footnote-1)\* [[2]](#footnote-2)\*\*

Предложение

1. Германия предлагает Комитету по вопросам безопасности внести следующую поправку в пункт 9.3.3.12.8 ВОПОГ.

2. Пункт 9.3.3.12.8 сформулировать следующим образом:

«Пункт 9.3.3.12.6 не применяется к судам открытого типа N.».

Обоснование

3. В настоящее время пункт 9.3.3.12.8 ВОПОГ предусматривает, что пункт 9.3.3.12.7 не применяется к танкерам типа N, в то время как в последнем содержится требование, применимое только к танкерам открытого типа N, которое было введено в действие с 1 января 2019 года.

4. В документе ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/11, в котором содержалось соответствующее предложение о поправке, по всей вероятности, была допущена редакционная ошибка, а именно не было предложено исключить ссылку на пункт 9.3.3.12.7 ВОПОГ.

1. \* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2020/28. [↑](#footnote-ref-1)
2. \*\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2020 год, содержащейся в предлагаемом бюджете по программам на 2020 год (A/74/6 (часть V, раздел 20), пункт 20.37). [↑](#footnote-ref-2)